



December 2021

Spored dogodkov
Programme
of Events



Spored dogodkov/Programme of Events

Petek/*Friday*, 3. 12. 10.00–18.00
Ljubljanski grad
Ljubljana Castle

Vstop prost/*Admission free*

TA VESELI DAN KULTURE THAT HAPPY DAY OF CULTURE

Dan odprtih vrat in vodeni ogledi za otroke in odrasle/*Open house day and guided tours for children and adults*

Program vodenih ogledov in vse potrebne informacije najdete na/*The programme of guided tours and all necessary information can be found at*
www.ljubljanskigrad.si

Sobota/*Saturday*, 4. 12. 10.00–17.00
Modra dvorana
Blue Hall

Vstopnina/*Admission*

KALIGRAFSKA DELAVNICA PISANJA PRAZNIČNIH VOŠČILNIC CALLIGRAPHY WORKSHOP WRITING HOLIDAY GREETING CARDS

Soboti/*Saturdays*, 11. in/and 18. 12., 17.00,
Nedelji/*Sundays*, 5. in/and 12. 12., 10.30,
Grajsko gledališče
Castle Theatre

3+

Vstopnina/*Admission*

FRIDERIK, GRAJSKA PODGANA in pozdrav dedka Mraza FRIDERIK THE CASTLE RAT and greetings from Grandpa Frost

Lutkovna predstava za otroke
Puppet performance for children

Torek/*Tuesday*, 14. 12., 18.00
**zbirno mesto: most pred
glavnim vhodom**
**Meeting point: the bridge at
the main entrance**

5+

Vstopnina/*Admission*

PRAVLJIČNI SPREHOD Z IRENO CERAR FAIRYTALE WALK WITH IRENA CERAR

Mali nočni grajski sprehod s svetilkami in pripovedovanje pravljic v grajskih prostorih/*A small castle walk at night with lanterns and fairytale storytelling in the castle premises*

Sobota/Saturday, 18. 12., 11.00
zbirno mesto: most pred
glavnim vhodom
*Meeting point: the bridge at
the main entrance*

5+

Vstopnina/Admission

ŠOLA ZMAJESLOVJA:
Eliksir življenja
SCHOOL OF
DRAGONOLOGY:
The Elixir of Life

Interaktivni vodeni ogled
Interactive guided tour

26. 11. 2021–2. 2. 2022, 10.00–18.00
Grajska kapela
Castle Chapel

Vstop prost/Admission free

JASLICE
NATIVITY SCENE

Lesene skulpture v naravni velikosti
Life-size wooden sculptures
Avtor/Artist: Miro Rismondo

14. 10. 2021–30. 1. 2022, 10.00–18.00
Galerija »S«
“S” Gallery

Vstop prost/Admission free

URŠA PREMIK: 48

Ekspерiment performativnega (avto)
portretiranja/Experiment in performative
(self-)portraiture

16. 9. 2021–9. 1. 2022, 10.00–18.00
Peterokotni stolp
Pentagonal Tower

Vstop prost/Admission free

MARTINA OBID
MLAKAR IN NATAŠA
GRANDOVEC:

Narava Grajskega griča,
sobivanja človeka in
narave v mestu

MARTINA OBID
MLAKAR AND NATAŠA
GRANDOVEC:

Nature and the Castle Hill,
The Cohabitation of Man
and Nature in the City

Razstava umetniškega nakita
Exhibition of artistic jewellery



jazz
Club



DECEMBER 2021

HRIBARJEVA DVORANA / HRIBAR HALL / OB 20.00 / AT 8.00 PM

VSTOPNINA **ADMISSION**

DECEMBER 2021

POSAMEZNI KONCERT SE ZAČNE OB 20. URI/VSTOP V DVORANO JE MOGOČ OD 19.30 DALJE.
EACH CONCERT BEGINS AT 8.00 PM/ENTRY TO THE HALL IS POSSIBLE FROM 7.30 PM ONWARDS.



02. 12.
ČETRTEK/THURSDAY
BALLADERO
INDIE ROCK



23. 12.
ČETRTEK/THURSDAY
**SLAVKO
IVANČIČ**
POP ROCK



10. 12.
PETEK/FRIDAY
**BIG BAND
BEND-IT**
FUNK, SOUL, JAZZ, LATIN



30. 12.
ČETRTEK/THURSDAY
PLIŠ
POP JAZZ



17. 12.
PETEK/FRIDAY
MADLESS
ELEKTRO COSMIC JAZZ



**Srečno 2022
vam želimo z
Ljubljanskega
gradu***

**THE LJUBLJANA CASTLE
WISHES YOU A HAPPY
NEW YEAR IN 2022!**



Doživljajski vodeni ogled Časovni stroj *Illustrative guided tour Time Machine*

Mesec
Month

Dan
Day

Ura/Time
Časovni stroj/Time machine

XII

sobota in nedelja
Saturday and Sunday

13.00

Časovni stroj poteka v angleškem jeziku, zadnjo nedeljo v mesecu (26. 12. 2021) pa tudi v slovenskem jeziku./*Time Machine takes place in English, and on the last Sunday of the month (26 December 2021) it also takes place in Slovenian.*

**Igri Grajski pobeg ter
Friderik in lov na zaporniško
številko, interaktivna
mobilna aplikacija Modrosti
o grajski trti in vinu,
avdiovođenje:
VSE DNI V LETU**

**Escape Castle game, The
Wisdom of Castle Wine
interactive mobile app,
audioguide:
EVERY DAY OF THE YEAR**

Odpiralni časi/Opening Hours

Mesec
Month

Grad in Vzpenjača
Castle and Funicular

Info center, Zanimivosti
*Info Centre, Features**

XII

10.00–19.00

10.00–18.00

* Virtualni grad, razstava Slovenska zgodovina, Kaznilnica, kapela, Lutkovni muzej, Grajsko orožje/ *Virtual Castle, Exhibition of Slovenian History, Penitentiary, Chapel, Museum of puppetry, Castle Weapons*

Ljubljanski grad je 31. 12. 2021 odprt do 17. ure; do te ure obratuje tudi tirna vzpenjača./*The Ljubljana Castle is open until 5.00 pm on 31 December 2021; the funicular railway also operates until this time.*



Prodaja vstopnic *Ticket Sales:*

Prodajna mesta Ljubljanskega gradu, spodnja postaja vzpenjače, prek www.ljubljanskigrad.si ter na vseh prodajnih mestih www.mojekarte.si (med drugim na Petrolovih bencinskih servisih, v poslovalnicah Kompas po Sloveniji).

Ljubljana Castle sales points, the lower funicular station, www.ljubljanskigrad.si and all www.mojekarte.si sales points (including Petrol service stations and branches of Kompas throughout Slovenia).

Vstopni paviljon, Info center
in Grajska trgovina

*Entrance Pavilion, Info
Centre and Souvenir Shop*


10.00-18.00

T +386 1 306 42 93

M+386 51 381 690

E info-center@ljubljanaskigrad.si

www.ljubljanskigrad.si

 Ljubljanski grad / Ljubljana Castle

 ljubjanacastle

 Ljubljanskigrad

 Friderik

 friderik_thejubljanacastlerat



Za obiske dogodkov priporočamo vožnjo z vzpenjačo.

To attend events we recommend that visitors use the funicular railway.



Ustanoviteljica
Mestna občina
Ljubljana




V sodelovanju z/in cooperation with:



 **energetika** ljubljana

 **triglav**

 **AVTOHIŠA** MALGAJ
LJUBLJANA *Let's go with Triglav!*

 **europ**lakat

Kolofon/Colophon:

Ljubljanski grad si pridržuje pravico do sprememb v programu. / *The Ljubljana Castle reserves the right to change the programme. Izvedbo decembrskega programa bomo prilagodili takrat veljavnim vladnim ukrepom, povezanim z epidemijo covid-19. / The execution of the December programme will be adjusted to the government measures related to the Covid-19 pandemic valid at the time.*

Izdal/Published by: Ljubljanski grad/Ljubljana Castle, november 2021 · Prevod/Translation: Neville Hall · Jezikovni pregled/Language Editing: Dušanka Pene · Uredila/Editor: Janja Rozman · Foto/Photo: arhiv LG · Oblikovanje/Design: Damjana Sušnik